



جدوال قُمباچاڤن خطبه جمعة سيري 4/ 2022

(Bulan April 2022)

ب	تاجوق	تاريخ
1.	فرسياڤن برتمو فيستا عبادة	1.4.2022M/ 29 Syaaban 1443H
2.	هوتغ (انتارا دوسا دان فهاالا)	8.4.2022M/ 6 Ramadhan 1443H
3.	نزول القرآن: تيتيق برمولان فروبين	15.4.2022M/ 13 Ramadhan 1443H
4.	مرايه كنجرن برکندا	22.4.2022M/ 20 Ramadhan 1443H
5.	رمضان ممتکن قُرهباڤن ديري	29.4.2022M/ 27 Ramadhan 1443H
	خطبه کدوا	



فرچيتقن ديباياهي :

زكاة فولاو فينغ

تليفون : 04-5498088

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 3. Ustaz Rosli bin Othman**
Ketua Penolong Pengarah, Sektor Pendidikan Islam,
Jabatan Pendidikan Negeri Pulau Pinang
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang
(KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Guru, Madrasah Irshad Al-Ashraf Al-Wataniah, SPS
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





هوٲع: انٲارا ءوسا ءان ٲهالا

(8 April 2022M / 6 Ramadhan 1443H)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي خَلَقَ الْاِنْسَانَ فَهَدَاهُ النَّجْدَيْنِ،
فَاَكْرَمَ بِالْاِسْلَامِ مَنْ شَاءَ مِنَ الثَّقَلَيْنِ،
وَأَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ شَرَعَ فِي مُعَامَلَاتِ النَّاسِ الْقُرْضَ وَالذَّيْنَ،
وَأَوْجَبَ اَدَاءَ الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا حَتَّى نَفُوزَ بِخَيْرِ الدَّارَيْنِ.
وَأَشْهَدُ اَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَفْضَلُ مَنْ مَشَتْ قَدَمَاهُ عَلَى أَرْضِ
الْحَرَمَيْنِ.
صَلَّى اللّٰهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ،
مَا تَخَالَفَ فِي الْأَجَوَاءِ أَنْوَارُ الْقَمَرَيْنِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمُؤْمِنُونَ؛ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللّٰهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ
تُقْلِحُونَ.

سیدؑ ؑمعة یؑ ءکاسیهی اللہ؁

خطیب مؑمبیل کسمٲتن ممولاکن خطبة ءؑن برٲسان کٲء ءیری خطیب ءان
حاضیرین اؑر کیت سام-سام براوسها ممبکلکن ءیری کیت ءؑن کتقواءن کٲء اللہ.
این کران؁ هاش کتقواءن سهاجله یؑ ممببڈاکن ءانتارا سآورؑ ماءنسی ءان ماءنسی
یؑ لاءین. کتاهویلہ؁ بهاوا تقوی اءاله سباءیق-باءیق بکلن اونتوق منءاٲتکن
کمولیاءن ءسیسی اللہ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.



سبلوم ملنجوتکن بیچارا، سوک خطیب ممبری فريغاتن. ماريله کيت بريکن سقنوه
تومقوان کفد ایسي کندوغن خطبة هاري این. سدرله بهاواسن فربواتن برېوال-
بوال، برماين تیلیفون بیمبیت اتاو تیدور دغن سغاج اداله فربواتن سیا ۲ یغ بولیه
منجسکن کسمفورنآن مرایه گنجرن قهالا. منبر قد هاري این اکن ممبیچاراکن
خطبة برتاجوق: "هوتغ: انتارا دوسا دان قاهلا."

سیدغ جمعة یغ دحرمی سکالین،

اسلام اداله چارا هیدوف یغ ممندیکن کسایمبغن دنیا دان اخیره. کالکن منچاقای
کباءیقن ددنیا دان اخیره جوک دپاتاکن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن دعاء یغ سریغ
دلایمی رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یاءیت:

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ:

اللَّهُمَّ رَبَّنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

درفد انس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ کاتن نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسېدا: "یا الله یا توهن کامی، بریکنله
کباءیقن بوات کامی دنیا، کباءیقن بوات کامی داخیره، دان لیدوغي کامی دری عذاب
افی نراک."

دعاء ترسبوت یغ توروت دراقمکن دالم القرءان قد آیات ک-201 سورة البقرة،
ممبری میسیج (mesej) کفد مائسی سوقي منچاري بنتوق کموداهن دالم
ملاکوکن کطاعتن کفد الله کتیک مریک دبری توکسن برعبادة ددنیا.

سباکای چونتوه، اسلام مگالککن اومتن منچاري رزقي دغن بکرجا برسوغکوه-
سوغکوه. لیتهله باکایمان الله مموجي نبی داود عَلَيْهِ السَّلَام یغ برشکور دغن
فکرجاءن بلیاو سباکای توکغ بسی. بکیتو جوک، نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سباکای چونتوه



تلدان یغ ترباءیق، منچاري رزقي دغن مغنداليکن فرنياگائن استري بکيندا ياءيت
سیدتنا خدیجۀ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا.

بکیتوله حالش قارا نبي ملقساناکن اوروسن دنيا اونتوق منداقتکن منفعة کباءيقن
دنيا دان اخيرة. سآورغ ماءنسي ممرلوکن کفد کفرلوان اساسي سفرتي رومه، ماکنن
دان قاکين اونتوق کهیدوفن یغ سمفورنا. تنفا واغ، هرتا دان اسيت (aset)،
سساورغ اکن مغالمي کسوکرن دان هالغن دالم ملونسکن تغکوغجواب یغ
دتکلیفکن (ditaklifkan) اوليه اگام کاتسن.

تنفا دوءيت بلنجا، ايبو باف تیدق دافت مغهانتر انق ۲ مریک کسکوله. تنفا رومه،
ماءنسي تیدق دافت برتدوه مانکالا تنفا ماکنن، ماءنسي فستي کلافرن. دسيني،
کیت دافت میدري تنتغ بتاف فنتیغن فکرجاءن اونتوق منجالني کهیدوفن ددنیا
این. دغن رزقي یغ دفراوليهي سساورغ ایت ترسلامت درقد بن هوتغ.

دالم فرمسئلهن هوتغ این، تردافت ساتو ايات یغ قالیغ فنجغ ترکندوغ دالم سورة
البقرة ايات 282 یغ سباهاکینن برمقصود:

"هاي اورغ ۲ یغ برایمان، اقابیل کامو برمعامله تیدق سچارا توناي اونتوق وقتو یغ
دتنتوکن، هندقله کامو منولیسکنن. دان هندقله سآورغ فنولیس دانتارا کامو
منولیسکنن دغن بنر. دان جاغلنه فنولیس اغکن منولیسکنن سباکایمان الله
مغاجرکنن، مک هندقله اي منولیس، دان هندقله اورغ یغ برهوتغ ایت منولیسکن
(اف یغ اکن دتولیس ایت)، دان هندقله اي برتقوی کفد الله توهنن، دان جاغلنه
اي مغوراغي سدیکیثفون درقد هوتغن..."



سیدغ جمعة یغ دملیاکن الله،

دالم سیتواسی اومت اسلام هاری این، ستله دلندا وابق Covid-19 یغ ممبری کسن کغد سلوروه دنیا، قستی اد دالم کالغن کیت یغ دتیمقا دغن اوجین تراوتمان درقد اسفیک کواغن.

سوک خطیب ممبری فریغاتن بهاوا هوتغ بولیه منجادی دوسا، سانداین فغهوته سغاج ملمبت-لمبتکن تیمفوه ملونسکن هوتغن. قرنه ترجادی قد زمان نبی صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، سی ماتی دتغکوھکن سکتیکا صلاة جنازهن سهیغکاله هوتغن دسلسایکن تربیه دهولو. مک بائی مریک یغ تربین دغن هوتغ، دنصیحتکن سوفای سنتیاس ملازیمی دعاء یغ دأجرکن اولیه نبی صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ

مقصودن: "یا الله اکو موھون برلیندوغ درقد دوسا دان هوتغ." (حدیث روایة البخاری)

هوتغ جوک حکومش سنه سکیراش قمبری هوتغ برنیه ممبنتو سی فغهوته درقد کسمفیتن هیدوف. منجات هوتغ جوک دسونتکن کران فربواتن ترسبوت اداله ساله ساتو بنتوق برهاتی-هاتی دالم اوروسن اگام دان دنیا. ای جوک داقت منچکه سی فغهوته درقد سیکف لالای دان لوقا اونتوق ملونسکن هوتغن اقابیلای تیا وقتون.



نامون هوتغ اکن برتوکر منجادی دوسا سکیراڻ فینجامن دلاکوکن دغن اورغ
فرساورغن اتاو شریکت یغ مغناکن فایدہ ریا. نبی محمد اللہ ﷺ ممبری
انچمن برکاءیتن حال این ملالوئی سبداڻ:

"اللہ ملعنة قمبری ریا، قماکن ریا، فنولیس دان فیکسی. مریک سمواڻ سام"
﴿حدیث روایة مسلم﴾

دسمقیغ ایت، سوک خطیب مغمبیل کسمقتن دالم رمضان المبارک این اونتوق
مغیغتنکن دیری دان سیدغ جماعه سموا. بربلنجاله دغن فنوه هیمه دان حکمه.
کتیک مان ملیسیا تله فون مماسوقکی فاسا ایندیمیک (endemik) دغن همغیر
سموا SOP ترماسوق اکتیویتی سوسیال کینی دلوغگرکن، اوسهله کیت بربلنجا
سوینغ-وینغن سام اد سچارا فیزیکل اتاو دیجیٹل (digital). "هاری رای ستاهون
سکالی" تیدق بولیه دجادیکن السن اونتوق برمیواہ-میواہ سهیغک ممباوا کغد
قمبرن اتاو کبرهوتغن یغ سروس. فیکیر سبلوم بلی. ستیاف یغ حلال اکن
دحساب، ستیاف یغ حرام اکن دغذاب.

حاضیرین جماعه جمعة یغ دسایغی اللہ،

مغاخیری خطبة قد میغکو این، رنوغیله قریغاتن ۲ برایکوت:

1. چوباله سبولیه-بولیهن مغیلق درقد طبیعة سوک برهوتغ. نامون جک ترفقسا
برهوتغ، برسکرااله ملونسکنن اقابیل ممغو.



2. فاتوهيله ارهن القرءان دالم مسئله هوتغ ياءيت دغن مركودكن دوکومن (dokumen) سرتا سکسي یغ بنر.

3. برءوسهاله هیدوف سچارا سدرهان دغن مغورغکن عملن برهوتغ. دنیا هاپله فنجارا بائي اورغ برايماں سبلوم منعمتي کبهاکيائن تنفا باتس داخيرة.

4. جک ساندائين اورغ یغ برهوتغ تیدق ممفو ممباير باليق، فميوتاغ هندقله منعکوهکن داهولو هوتغ ترسبوت اتاو هوتغ ايت دتوکر کفد صدقه سباهاکينش اتاو کسمواش. سقرتیمان فرمان الله دالم سوره البقرة ايات 280:

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

مقصودش: "دان جک (اورغ یغ برهوتغ ايت) دالم کسوکرن، مک بريله تغکوه سمقأي دي برکلافعن. دان مېدقهکن (سباهاکين اتاو سموا هوتغ) ايت، لبيه بائيق باکيمو، جک کامو مغتاهوي."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْوَحْيَيْنِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ سَيِّدِ الثَّقَلَيْنِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ طَاعَتَهُ لِسَعَادَةِ الدَّارَيْنِ، أَقُولُ مِنْ قَلْبِي الْحَنِينِ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ أَجْمَعِينَ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْمَيِّتِينَ، فَاسْتَغْفِرُوهُ يَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ.





خطبة كدوا بولن أفريل

2022M/ 1443H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى آلَائِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِحُشْنِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ،
وَأَعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرِ بَدَأَ فِيهِ
بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ - عَلِيمًا حَكِيمًا:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،



اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf.

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami, pemuda-pemuda kami, pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara.



Ya Allah! Kau hindarilah kami daripada perbuatan-perbuatan khianat dan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٦﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٧﴾

